

## Umowa Nr \_\_\_\_\_

zawarta w Warszawie w dniu \_\_\_\_\_ 2011 r. pomiędzy:

**Kancelarią Prezesa Rady Ministrów, Al. Ujazdowskie 1/3, 00-583 Warszawa**

reprezentowaną przy zawieraniu Umowy przez \_\_\_\_\_ działającego na podstawie upoważnienia Szefa Kancelarii Prezesa Rady Ministrów, zwaną w dalszej części Umowy „Zamawiającym”,

a

\_\_\_\_\_ z siedzibą w \_\_\_\_\_, ul. \_\_\_\_\_, NIP \_\_\_\_\_,

zwanym/-ną/-i w dalszej części Umowy „Wykonawcą”;

zwanymi w dalszej części Umowy łącznie „Stronami”.

W wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie art. 39 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.) Strony ustalają co następuje:

### § 1.

Umowa określa zasady, warunki oraz uprawnienia i obowiązki Stron w zakresie organizacji V Europejskiego Szczytu Równości w ramach Polskiej Prezydencji w Radzie Unii Europejskiej

### § 2.

1. Zamawiający powierza Wykonawcy, a Wykonawca przyjmuje do wykonania zamówienie polegające na przygotowaniu i obsłudze pod względem organizacyjnym V Europejskiego Szczytu Równości, zwanego dalej „Szczytem”, w ramach Polskiej Prezydencji w Radzie Unii Europejskiej, który odbędzie się w dniach 14-15 listopada 2011 r. w Poznaniu w obiekcie Międzynarodowych Targów Poznańskich, zwane w dalszej części Umowy „zamówieniem”.
2. Zamówienie, obejmuje następujące czynności szczegółowo określone w Szczegółowym Opisie Przedmiotu Zamówienia, zwanym dalej „SOPZ”, stanowiącym załącznik Nr 1 do Umowy:
  - 1) rezerwację pokoi hotelowych, opłacenie noclegów i zakwaterowanie uczestników w ilości nie większej niż 240 osób (odpowiednio do kategorii) w dniach 13/14 oraz 14/15 listopada 2011, i 10 przedstawicieli Zamawiającego w dniach 12/13, 13/14, 14/15 15/16 listopada 2011 r.;
  - 2) zapewnienie obsługi konferencyjnej przed i w trakcie Szczytu, w tym w szczególności: zapewnienie punktu akredytacji, recepcji Szczytu i punktów informacyjnych, koordynacji transferów na trasie lotnisko - hotele - obiekt Szczytu, zapewnienie programu towarzyszącego, zapewnienie dokumentacji zdjęciowej i fotograficznej.
  - 3) rozliczenie oraz zwrot kosztów podróży uczestnikom Szczytu z miejsca zamieszkania do miejsca Szczytu;
  - 4) przedstawienie sprawozdania z realizacji zamówienia po zakończeniu prac oraz inne czynności wyspecyfikowane w SOPZ.

### § 3

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania zamówienia zgodnie z SOPZ i bieżącymi ustaleniami z Zamawiającym.
2. Wykonawca może zlecić osobom trzecim realizację elementów przedmiotowego zamówienia, z tym zastrzeżeniem, że nie może powierzyć osobom trzecim czynności związanych z nadzorem nad realizacją zamówienia, rezerwacją i opłaceniem miejsc hotelowych, zwrotem kosztów podróży uczestnikom Szczytu oraz wykonaniem sprawozdania. Wykonawca za działania i zaniechania osób trzecich ponosi odpowiedzialność jak za własne działania i zaniechania.

*[Handwritten signature]*



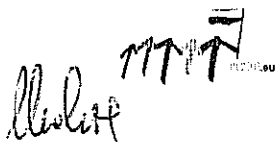
3. Wykonawca zobowiązuje się zrealizować zamówienie w okresie od dnia podpisania umowy do 31 marca 2012 r. z zastrzeżeniem postanowień § 4.
4. Wykonawca zobowiązany jest do wykonania poszczególnych czynności, o których mowa w § 2 ust. 2 w terminach wskazanych w SOPZ i w § 4 ust. 1.
5. Zamawiający może w każdym czasie żądać od Wykonawcy dodatkowych informacji lub wyjaśnień dotyczących realizowanego zamówienia.
6. Zamawiający zastrzega sobie prawo monitoringu przygotowania i organizacji poszczególnych działań, o których mowa w §2.

#### § 4.

1. Wykonawca w ramach wykonywania zamówienia zobowiązuje się:
  - 1) utworzyć biuro obsługi Szczytu i wyznaczyć osoby do kontaktu z Zamawiającym w ciągu 2 dni roboczych od daty podpisania Umowy;
  - 2) przedstawić Zamawiającemu do zatwierdzenia propozycje obiektów hotelowych, w których mogliby zostać zakwaterowani uczestnicy Szczytu odpowiednio do kategorii uczestników w ciągu 5 dni roboczych od daty podpisania Umowy;
  - 3) przedstawić Zamawiającemu do zatwierdzenia propozycje programu artystycznego dla uczestników Szczytu podczas kolacji w dniu 14 listopada 2011r. w terminie 15 dni roboczych przed dniem rozpoczęcia Szczytu ;
  - 4) przedstawić Zamawiającemu do zatwierdzenia harmonogram transferów uczestników Szczytu w terminie 7 dni roboczych przed dniem rozpoczęcia Szczytu;
  - 5) Przedstawić Zamawiającemu do zatwierdzenia film i zdjęcia w terminie 7 dni roboczych od zakończenia Szczytu;
  - 6) Sporządzić i przekazać do zatwierdzenia Zamawiającego sprawozdanie z realizacji zamówienia w terminie 10 dni roboczych od daty zakończenia Szczytu.
2. Zamawiający zatwierdzi na piśmie albo zwróci z uwagami lub zastrzeżeniami propozycje, o których mowa w ust. 1 pkt 2) -6) – w ciągu 5 dni roboczych od dnia ich otrzymania.
3. W przypadku zgłoszenia uwag ze strony Zamawiającego Wykonawca zobowiązuje się w terminie 2 dni od otrzymania uwag do ich uwzględnienia i przekazania propozycji lub sprawozdania uwzględniających uwagi Zamawiającego. W takim przypadku ust. 2 stosuje się odpowiednio.
4. Zamawiający w ramach realizacji Umowy zobowiązuje się:
  - 1) przedstawić Wykonawcy ostateczny program Szczytu w terminie 21 dni roboczych przed dniem rozpoczęcia Szczytu;
  - 2) przekazać Wykonawcy materiały konieczne do prowadzenia punktu akredytacji, recepcji oraz punktów informacyjnych w terminie 3 dni roboczych przed dniem rozpoczęcia Szczytu;
  - 3) przekazać ostateczną liczbę uczestników Szczytu (via e-mail) w terminie najpóźniej 3 dni robocze przed rozpoczęciem Szczytu;
  - 4) ostatecznie rozliczyć z Wykonawcą najpóźniej do dnia 31 marca 2012r

#### § 5.

1. Z tytułu realizacji zamówienia Wykonawca otrzyma łączne wynagrodzenie w wysokości nie przekraczającej kwoty ..... (słownie: ..... ) zł netto, ..... (słownie: ..... ) zł brutto w tym:
  - 1) wynagrodzenie z tytułu zapewnienia i opłacenia miejsc noclegowych, zgodnie z SOPZ pkt III. 1, wynosi nie więcej niż ..... (słownie: ..... ) zł brutto;
  - 2) wynagrodzenie z tytułu rozliczenia i zwrotu kosztów podróży uczestników Szczytu, zgodnie z SOPZ pkt III. 3, wynosi nie więcej niż .....(słownie: ..... ) zł brutto.
  - 3) wynagrodzenie z tytułu realizacji zamówienia w pozostałym zakresie wynikającym z SOPZ (zapewnienie obsługi konferencyjnej przed i w trakcie Szczytu, w tym w szczególności:







- zapewnienie punktu akredytacji, recepcji Szczytu i punktów informacyjnych, koordynacji transferów na trasie lotnisko - hotele - obiekt Szczytu, zapewnienie programu towarzyszącego, zapewnienie dokumentacji zdjęciowej i fotograficznej, sprawozdawczość) wynosi ..... (słownie: .....) zł brutto;
2. Zamawiający zapłaci Wykonawcy z tytułu zapewnienia i opłacenia miejsc noclegowych wynagrodzenie stanowiące iloczyn ceny jednostkowej noclegu zgodnej z ofertą Wykonawcy stanowiącą załącznik nr 2 do niniejszej umowy i liczby faktycznie wykorzystanych noclegów.
  3. Zamawiający zapłaci Wykonawcy z tytułu rozliczenia i zwrotu kosztów podróży uczestników Szczytu zgodnie z rzeczywistym wydatkowaniem, przy zachowaniu postanowień ust. 4, na podstawie przedstawionego potwierdzenia zwrotu kosztów podróży, o którym mowa w pkt III. 3 SOPZ,
  4. Wykonawca może obciążyć Zamawiającego kwotą wyrażoną w PLN stanowiącą równowartość 400 euro wypłaconych uczestnikowi Szczytu przeliczoną według kursu sprzedaży NBP z dnia, w którym wykonawca zlecił wykonanie przelewu na rzecz uczestnika Szczytu powiększoną o marżę w wysokości wykazanej w ofercie.
  5. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 płatne będzie przelewem na wskazany przez Wykonawcę rachunek bankowy na podstawie prawidłowo wystawionych faktur VAT, z zastrzeżeniem ust. 5 i 6.
  6. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 pkt 1 i 3 płatne będzie w terminie 30 dni od dnia zatwierdzenia przez Zamawiającego sprawozdania, o którym mowa w § 4 ust. 1 pkt 6 oraz otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury VAT.
  7. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 pkt 2 płatne będzie w terminie 30 dni od dnia otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury VAT wraz z zestawieniem osób, którym zostały refundowane koszty podróży wraz dokumentami, o których mowa w ust. 3. Dopuszcza się składanie faktur częściowych w zakresie wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1 pkt 2.
  8. Dostarczenie nieprawidłowo wystawionej faktury VAT, o której mowa w ust. 4-6 lub dokumentów, o których mowa w ust 6 spowoduje ponowne naliczenie 30-dniowego terminu płatności od momentu otrzymania prawidłowych lub brakujących dokumentów.
  9. Strony, ustalają, iż datą zapłaty należności będzie data złożenia przez Zamawiającego polecenia przelewu bankowego.
  10. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, obejmuje wszelkie koszty jakie poniesie Wykonawca z tytułu wykonania przedmiotu Umowy.
  11. Wykonawca nie może żądać waloryzacji lub podwyższenia przyznanego wynagrodzenia.

## § 6.

1. Wykonawca oświadcza, że posiada wszelkie kwalifikacje, uprawnienia, doświadczenie i środki materialne oraz urządzenia niezbędne do wykonania Umowy oraz zobowiązuje się do jej wykonania z zachowaniem należytej staranności wymaganej w stosunkach tego rodzaju.
2. Wykonawca zobowiązuje się do zapewnienia przy realizacji zamówienia osób posiadających odpowiednie kwalifikacje i doświadczenie, dające rękojmię terminowego wykonania przedmiotu Umowy oraz realizację przedmiotu umowy na wymaganym przez Zamawiającego poziomie.

## § 7.

1. Wykonawca nie może bez zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie, w jakikolwiek sposób wykorzystywać, rozpowszechniać lub udostępniać osobom trzecim informacji lub materiałów zdobytych (powstałych) podczas realizacji Umowy.
2. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, jakie powziął w toku wykonywania Umowy, oraz ochrony danych osobowych uczestników Szczytu, na zasadach określonych w ustawie z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002r. Nr 101, poz. 926 z późn. zm. ) w szczególności do:



- 1) nie ujawniania w jakikolwiek formie informacji uzyskanych w trakcie realizacji Umowy jakiegokolwiek stronie trzeciej dla celów niezwiązanych z wykonywaniem Umowy,
- 2) udostępniania swoim pracownikom i osobom trzecim realizującym przedmiotowe zamówienie informacji tylko w zakresie podstawowej i niezbędnej wiedzy dla potrzeb wykonania Umowy,
- 3) ochrony informacji uzyskanych od Zamawiającego w toku realizacji Umowy,
- 4) zwrócenia lub zniszczenia na pisemne żądanie Zamawiającego dokumentów lub innych nośników informacji pochodzących od Zamawiającego wraz z ich kopiami.

#### § 8.

1. W razie niewykonania lub nienależytego wykonania przez Wykonawcę którejkolwiek z czynności objętych przedmiotem Umowy, o których mowa w § 2 ust. 2, Zamawiający może żądać od Wykonawcy zapłaty kary umownej w wysokości do 30 % wynagrodzenia brutto przewidzianego we wstępie do wyliczenia w § 5 ust. 1 umowy. Tak naliczona kara zostanie potrącona z wynagrodzenia Wykonawcy.

2. W przypadku gdy, Wykonawca opóźni się z realizacją zleconych mu czynności, określonych w § 2 ust. 2 Zamawiający ma prawo naliczyć karę umowną za każdy dzień opóźnienia w wysokości 0,1% wynagrodzenia brutto, określonego we wstępie do wyliczenia w § 5 ust. 1 umowy. Tak naliczona kara zostanie potrącona z wynagrodzenia Wykonawcy.

3. Wykonawca jest zobowiązany niezwłocznie informować Zamawiającego o opóźnieniach w realizacji zamówienia

4. Jeżeli Wykonawca opóźni się z realizacją zamówienia, tak że terminy wynikające z niniejszej umowy nie będą mogły być zrealizowane, Zamawiający jest uprawniony do odstąpienia od Umowy bez wyznaczenia Wykonawcy terminu dodatkowego. Odstąpienie od Umowy nie powoduje odpowiedzialności odszkodowawczej Zamawiającego.

5. Zamawiający zastrzega sobie prawo do dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość kary umownej, o której mowa w ust. 1, jeżeli wysokość szkody poniesionej przez Zamawiającego jest większa od wysokości naliczonej kary umownej.

6. Zamawiający może wypowiedzieć umowę ze skutkiem natychmiastowym, jeżeli Wykonawca realizuje zamówienie w sposób sprzeczny z prawem lub postanowieniami Umowy.

7. W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy, Zamawiający może odstąpić od Umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o zaistnieniu tych okoliczności. W takim przypadku Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części Umowy do momentu otrzymania od Zamawiającego zawiadomienia o odstąpieniu od Umowy.


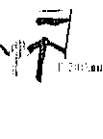
8. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie kar umownych z jego wynagrodzenia.

#### § 9.

1. Osobą uprawnioną do kontaktów w kwestiach organizacyjnych związanych z realizacją Umowy ze strony Zamawiającego jest ....., nr telefonu: ....., e-mail: .....
2. Osobą uprawnioną do kontaktów w kwestiach związanych z realizacją Umowy ze strony Wykonawcy jest ....., nr telefonu: ....., e-mail: .....
3. Zmiana osoby uprawnionej do kontaktów nie stanowi zmiany Umowy i może być dokonana w każdym czasie na podstawie pisemnego upoważnienia każdej ze stron.

#### § 10.

1. Korespondencja związana z realizacją Umowy będzie prowadzona w formie pisemnej (pocztą tradycyjną lub elektroniczną, a w przypadku sprawozdania oraz kluczowych dla realizacji zadania ustaleń pocztą tradycyjną i elektroniczną).



2. Sprawozdanie, o którym mowa w § 4 ust. 1 pkt 5 Umowy oraz korespondencja dotycząca kluczowych dla realizacji zamówienia ustaleń, będą kierowane na poniższe adresy:

Do Zamawiającego:

Biuro Pełnomocnika Rządu do spraw Równego Traktowania  
Kancelaria Prezesa Rady Ministrów  
Al. Ujazdowskie 1/3  
00-583 Warszawa

Do Wykonawcy:

.....  
.....

3. Wykonawca i Zamawiający są zobowiązani do wzajemnego informowania o zmianach adresu w formie pisemnej w terminie 7 (siedmiu) dni od dnia zaistnienia zmiany. Zmiana adresu nie stanowi zmiany umowy i może być dokonana w każdym czasie.

**§ 11.**

1. Zmiany Umowy dokonywane będą jedynie w przypadku zaistnienia okoliczności mogących stanowić przeszkodę w należyтым wykonaniu przedmiotu Umowy, niezależnych od Zamawiającego lub Wykonawcy, w szczególności:
- a) zmiany stanu prawnego lub dokumentów, w zakresie obejmującym niniejsze zamówienie;
  - c) zmiany stanu faktycznego powodującego nieracjonalność lub niecelowość dalszej realizacji zamówienia;
  - d) oczywistych omyłek rachunkowych lub pisemnych;
  - d) działania siły wyższej.
2. Wszelkie zmiany i uzupełnienia Umowy dokonywane będą w formie pisemnej, w formie aneksu, pod rygorem nieważności, z zastrzeżeniem § 9 ust. 3 oraz § 10 ust. 3

**§ 12.**

1. Prawem właściwym dla Umowy jest prawo polskie.
2. W sprawach nie uregulowanych Umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.
3. Strony zgodnie ustalają, iż wszelkie spory, jakie mogą powstać w związku z zawarciem lub wykonaniem Umowy, będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla Zamawiającego.
4. Umowa wraz z załącznikami została sporządzona w 3 jednobrzmiących egzemplarzach, z których dwa egzemplarze wraz z załącznikami otrzymuje Zamawiający, a jeden egzemplarz wraz z załącznikami otrzymuje Wykonawca.

**§ 13.**

Strony zobowiązują się do zawarcia odrębnej umowy w celu powierzenia Wykonawcy przetwarzania danych osobowych

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

*Marek Ruyński*

Załącznik do umowy - formalno - prawnym

1. załącznik nr 1 - Szczegółowy opis przedmiotu Umowy, projekt umowy  
2. załącznik nr 2 - Oferta Wykonawcy, z'up. Szefa KPRM

*MMT*  
Radca Prawny  
*Monika Krąśnódebska*

Naczelnik  
Wydziału Obsługi Finansowej  
*Marta Zaremba* 19.08.2011



od § 13 - 26.08.2011 *M. M. M.*